

ViLgrand

VMW-7201D



**ПІЧ МІКРОХВИЛЬОВА
ПЕЧЬ МИКРОВОЛНОВАЯ**

**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ**

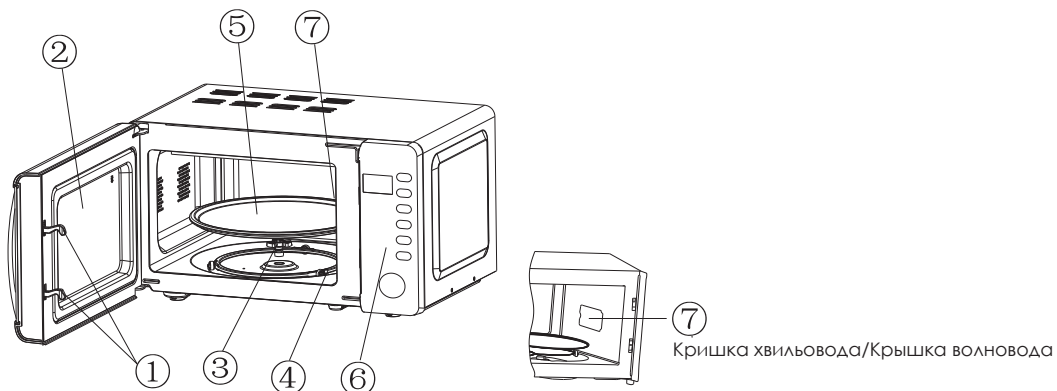
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОДЕЛЬ	VMW-7201D
ПОТУЖНІСТЬ	МОЩНОСТЬ	700 Вт
НОМІНАЛЬНА НАПРУГА	НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В
НОМІНАЛЬНА ЧАСТОТА	НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА	50/60 Гц
ОБ'ЄМ	ОБЪЕМ	20 л
LED ДИСПЛЕЙ	LED ДИСПЛЕЙ	+
АВТОМАТИЧНЕ НАГАДУВАННЯ ПРО ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ	АВТОМАТИЧЕСКОЕ НАПОМИНАНИЕ О ЗАВЕРШЕНИИ РАБОТЫ	+
8 АВТОМАТИЧНИХ ПРОГРАМ	8 АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ	+
5 РЕЖИМІВ ПОТУЖНОСТІ	5 РЕЖИМОВ МОЩНОСТИ	+
ФУНКЦІЯ «+30 С»	ФУНКЦИЯ «(+30 С)»	+
ФУНКЦІЯ «ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ»	ФУНКЦИЯ «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»	+
ТАЙМЕР	ТАЙМЕР	60 хв/мин
БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ	БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	+
ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ	ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАЗМОРОЗКИ	+
ФУНКЦІЯ БАГАТОЕТАПНОГО ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ	ФУНКЦИЯ МНОГОЭТАПНОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ	+
ГОДИННИК	ЧАСЫ	+
ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ ВИРОБУ	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ	451 x 344 x 256,5 мм
ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ ПАКУВАННЯ	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	478 x 382 x 284 мм
МАСА НЕТТО/ БРУТТО	МАССА НЕТТО/БРУТТО	10,19 / 11,32 кг

КОМПЛЕКТНІСТЬ / КОМПЛЕКТНОСТЬ

МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ	МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ	1
СКЛЯНИЙ ПІДНОС ЩО ОБЕРТАЄТЬСЯ	ВРАЩАЮЩИЙСЯ СТЕКЛЯННЫЙ ПОДНОС	1
ПІДСТАВКА РОЛИКОВА ДЛЯ ПІДНОСУ	ПОДСТАВКА РОЛИКОВАЯ ДЛЯ ПОДНОСА	1
ІНСТРУКЦІЯ	ИНСТРУКЦИЯ	1
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	1
УПАКОВКА	УПАКОВКА	1

ОПИС/ОПИСАНИЕ



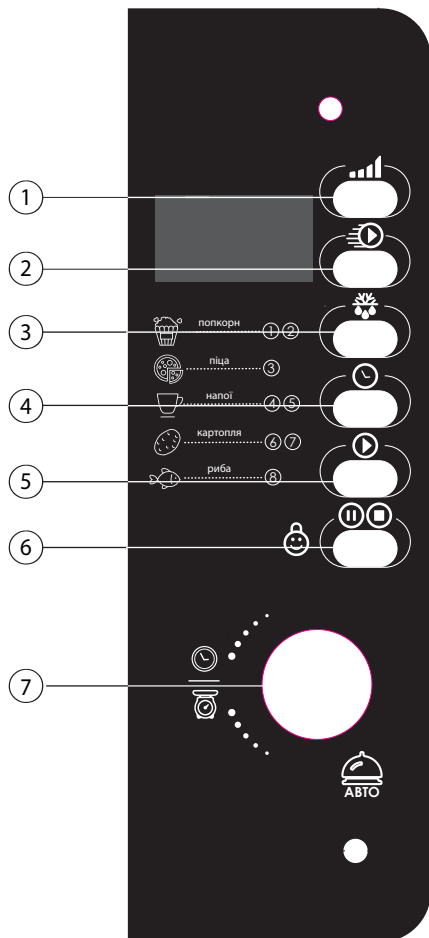
Зовнішній вигляд виробу може незначно відрізнятись від зображеного на малюнку
 Внешний вид изделия может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

1. Замок дверцят/Замок дверцы
2. Скляне вікно дверцят/Стеклоанное окно дверцы
3. Вісь підноса, що обертається/Ось вращающегося подноса
4. Підставка для підноса, що обертається/Подставка для вращающегося подноса
5. Скляний піднос, що обертається/Вращающийся стеклянный поднос
6. Панель управління/Панель управления
7. Кришка хвильовода/Крышка волновода

УВАГА! НИКОЛИ НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ ХВИЛЬОВОДА!
ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ ВОЛНОВОДА!

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ/ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Регулювання потужності мікрохвильової печі/
Регулировка мощности микроволновой печи
2. Дозволяє додавати 30 секунд до часу приготування/
Позволяет прибавлять 30 секунд ко времени приготовления
3. Використовується для доступу до меню налаштування розморозки/
Используется для доступа к меню настроек разморозки
4. Використовується для доступу до меню налаштування годинника/
Используется для доступа к меню настроек часов
5. Дозволяє розпочати процес готування/
Позволяет начать процесс приготовления
6. Дозволяє призупинити або відмінити програму приготування/
Разрешает остановить или отменить программу приготовления.
При утриманні кнопки більше ніж 3 секунди можна увімкнути або вимкнути функцію «блокування від дітей»/
При удержании кнопки более 3 секунд, можно включить или выключить функцию «блокировка от детей»
7. Регулятор - використовується для задання ваги, часу або програми приготування/
Регулятор - используется для задания массы, времени или программы приготовления



Шановний покупцю! Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки «ViLgrand».

Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві. Дякуємо за Ваш вибір!

Для правильного користування та уникнення непорозумінь уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом. Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм. Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При дотриманні правил експлуатації та техніки безпеки термін експлуатації приладу складає 5 років.

При покупці приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампі продавця. Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і комплектності приладу.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1. Перед використанням перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.
2. Перед ввімкненням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають характеристикам приладу. Вмикайте прилад тільки в розетку з заземленням.
3. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями чи розумовими вадами, або з нестачею досвіду та знання, якщо вони розуміють можливі небезпеки, або за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання приладу.
4. Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використання приладу. Діти віком від 3 до 8 років не повинні під'єднувати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач.

5. Не залишайте прилад під відкритим небом, оберігайте від прямого впливу вологи і не занурюйте в рідини.

6. Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.

7. Не допускайте звисання мережевого шнура з краю столу, стежте щоб шнур не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.

8. Виймайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку. Не торкайтеся корпусу, шнура живлення або вилки мокрими/вологими руками.

9. Прилад категорично забороняється вмикати, якщо:

- пошкоджений мережевий з'єднувальний шнур / вилка;

- на приладі є видимі пошкодження;

- перед цим прилад впав.

Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.

10. Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду. Перед очищенням, доглядом, наповненням, а також при виникненні несправностей слід вимкнути всі вимикачі на приладі і вийняти вилку з розетки.

11. Встановлюйте прилад тільки на суху рівну поверхню. Не вбудовуйте мікрохвильову піч в меблі і не встановлюйте її в ящики.

12. Обов'язково закривайте дверцята мікрохвильової печі перед увімкненням!

13. Щоб не допустити виникнення пожежі всередині мікрохвильової печі:

- не готуйте їжу занадто довго;

- зніміть металеві закріпки з паперових або пластикових пакетів перед тим, як помістити їх в мікрохвильову піч;

- не розігрівайте масло або жир для смаження до температури, при якій вони можуть спалахнути;

- після використання очищайте внутрішню поверхню печі вологою, а потім сухою ганчіркою, щоб прибрати залишки їжі та жиру. Накопичені залишки жиру та їжі можуть розігрітися до високої температури і стати джерелами диму або спалаху.

- **БУДЬТЕ УВАЖНІ!** Не залишайте піч без нагляду, якщо розігріваєте їжу в пластиковому або паперовому контейнері. **НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ!**

14. **УВАГА!** У мікрохвильовій печі рідини можуть нагрітися вище температури кипіння! Будьте дуже обережні, раптово скипіла рідина може обпекти! Щоб не допустити раптового скипання рідини:

- використовуйте для приготування рідких страв і розігріву рідин посуд з широким горлом. Готові рідкі страви / розігріті рідини виймайте не

- відразу, дайте їм постояти у відкритій мікрохвильовці деякий час;
- такі продукти, як картопля, сосиски, каштани і т.п. потрібно очистити або проткнути в декількох місцях перед приготуванням. Не готуйте і не розігрівайте в мікрохвильовій печі яйця в шкаралупі;
 - не нагрівайте рідини та іншу їжу в запечатаних / щільно закритих контейнерах або пляшках, вони можуть вибухнути;
 - перед вживанням розігрітих продуктів, особливо дитячого харчування, переконайтеся, що вони не надто гарячі.

15. Посуд з готовою їжею може бути дуже гарячим. Користуйтеся кухонними рукавицями або прихватками, щоб не обпектися. Готові закриті страви, такі як попкорн, відкривайте дуже обережно. Не допускайте потрапляння гарячої пари на обличчя і руки.

16. Будьте обережні зі скляним підносом. Перед миттям дайте йому охолонути. Не ставте гарячу їжу/посуд на холодний піднос. Не кладіть заморожені продукти на піднос, якщо він гарячий.

17. Не допускайте, щоб їжа або посуд торкалися внутрішніх поверхонь мікрохвильової печі.

18. Не зберігайте продукти всередині мікрохвильової печі.

19. НЕ ВМИКАЙТЕ ПОРОЖНЮ МІКРОХВИЛЬОВУ ПІЧ!

20. Використовуйте тільки посуд, придатний для використання в мікрохвильовій печі.

21. Користуйтеся тільки аксесуарами, рекомендованими виробником.

22. Якщо всередині печі загорівся / задимився посуд або їжа, НЕ ВІДКРИВАЙТЕ ДВЕРЦЯТА! Вимкніть піч і від'єднайте її від електромережі.

23. Мікрохвильова піч призначена для приготування і розігрівання їжі і напоїв. Не використовуйте піч для сушіння і нагрівання одягу, взуття тощо, це може призвести до займання або пожежі.

24. Дверцята і деталі корпусу мікрохвильової печі можуть розігрітися під час роботи до високої температури. Будьте обережні, не обпечіться!

25. Ніколи не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті матеріали або утворюються вибухонебезпечні гази.

26. З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім чистки, повинні виконуватися тільки представниками авторизованих сервісних центрів компанії «ViLgrand».

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для приготування їжі, підігріву та розморожування продуктів. Не для комерційного використання!

Застосування приладу з іншою метою небезпечно і неприпустимо.

Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену

користувачеві в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтесь наступних вказівок.

1. ПЕРШЕ УВІМКНЕННЯ

Після під'єднання пристрою до мережи, LED дисплей тричі подасть світловий сигнал. Після цього на ньому відобразиться символ («:»).

2. РЕГУЛЯТОР АВТО/ЧАС/ВАГА

Ви маєте можливість збільшувати або зменшувати час готування, вагу або обрати АВТО меню, повертаючи регулятор.

3. ПАУЗА / ВІДМІНА

Під час вибору програми або введення часу натисніть кнопку (6) один раз для відміни. Під час готування: натисніть 1 раз для зупинки програми, натисніть ще раз для відміни програми.

4. АВТОМАТИЧНЕ НАГАДУВАННЯ

По завершенню програми на дисплеї відобразиться "END" та пролунає звуковий сигнал, що нагадує Вам, що їжу можна дістати з мікрохвильової пічки. Якщо після цього Ви не натиснете кнопку (6) або не відкриєте дверцята, звуковий сигнал буде повторюватися кожні 3 хвилини.

5. НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА

5.1 Натисніть кнопку (4) протягом 3 секунд.

5.2 Встановіть час у годинах, повертаючи регулятор.

5.3 Натисніть кнопку (4) ще раз.

5.4 Встановіть час у хвилинах, повертаючи регулятор.

5.5 Натисніть кнопку (4) для завершення налаштування.

6. ПРОЦЕС ПРИГОТУВАННЯ

Оберіть необхідну потужність, натискаючи на кнопку (1).

На дисплеї послідовно відобразиться 100P — 80P — 60P — 40P — 20P.

ВИСОКА (100P)	100% потужності	ШВИДКЕ ПРИГОТУВАННЯ
ВИЩЕ СЕРЕДНЬОЇ (80P)	80% потужності	ЗВИЧАЙНЕ ПРИГОТУВАННЯ
СЕРЕДНЯ (60P)	60% потужності	ПОВІЛЬНЕ ПРИГОТУВАННЯ
НИЖЧЕ СЕРЕДНЬОЇ (40P)	40% потужності	РОЗМОРОЗКА
НИЗЬКА (20P)	20% потужності	ПІДІГРІВ

Приклад: Приготування їжі протягом 10 хвилин при протужності 80%		
1	Оберіть необхідну потужність, натиснувши кнопку (1)	80 P
2	Встановіть час приготування, повертаючи регулятор	10:00
3	Натисніть кнопку (5) для початку приготування. На LED дисплеї відобразиться час до завершення програми	

7. ФУНКЦІЯ «+30 с»

При натисканні кнопки (2) на дисплеї послідовно відобразиться час 0:30, 1:00, 1:30.

Ця функція дозволяє швидко задати необхідний час, оминаючи кроки задання програми.

Приклад: Для приготування їжі протягом 1 хвилини		
1	Послідовно натискайте кнопку для обрання потрібного часу (2)	1:00
2	Почніть приготування натиснувши кнопку (5)	

8. РОЗМОРОЗКА

Ця функція використовується для розморозки продуктів. Послідовно натискайте кнопку (3), на дисплеї відобразяться програми d.1 – d.2 – d.3.

d. 1	Розморозка м'яса, від 0,1 до 2,0 кг
d. 2	Розморозка птиці, від 0,2 до 3,0 кг
d. 3	Розморозка риби та морепродуктів, від 0,2 до 3,0 кг

Приклад: Розморозка 0,4 кг риби		
1	Натисніть кнопку (3) для вибору типу продукту	d. 3
2	Поверніть регулятор для обрання потрібної ваги	0. 4
3	Розпочніть програму, натиснувши на кнопку (5)	
4	Після виконання половини програми пролунає звуковий сигнал, що нагадає про необхідність перевернути їжу. Відчиніть дверцята та переверніть продукт. Після цього зачиніть дверцята та натисніть кнопку (5) для продовження програми.	

ПРИБЛИЗНИЙ ЧАС РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

	МАСА	ЧАС РОЗМОРОЖУВАННЯ
М'ЯСО	0,1 - 2,0 кг	1:30 - 26:00
ПТИЦЯ	0,2 - 3,0 кг	2:30 - 29:00
МОРЕПРОДУКТИ	0,1 - 0,9 кг	1:30 - 14:00

9. АВТОМАТИЧНІ ПРОГРАМИ

В цій мікрохвильовій пічі є 8 автоматичних програм для швидкого приготування продуктів. Поверніть регулятор для обрання відповідної програми.

A. 1	Попкорн	Підходить для приготування пакету попкорну вагою 85 г. Натисніть кнопку (6) для зупинки програми, якщо попкорн приготується раніше заданого часу.
A. 2	Попкорн	Підходить для приготування пакету попкорну вагою 100 г. Натисніть кнопку (6) для зупинки програми, якщо попкорн приготується раніше заданого часу.
A. 3	Піца	Підходить для розігріву шматочка піци вагою 150 г.
A. 4	Напій	Підходить для розігріву 250 мл рідини. Початкова температура рідини повинна бути 5-10°C
A. 5	Напій	Підходить для розігріву 500 мл рідини. Початкова температура рідини повинна бути 5-10°C
A. 6	Картопля	Приготування картоплі, нарізаної шматочками 5*5 мм та загальною вагою близько 450 г. Розкладіть шматки на великій тарілці та накрийте тонкою плівкою для запобігання втрати рідини.
A. 7	Картопля	Приготування картоплі, нарізаної шматочками 5*5 мм та загальною вагою близько 650 г. Розкладіть шматки на великій тарілці та накрийте тонкою плівкою для запобігання втрати рідини.
A. 8	Риба	Приготування риби вагою 450 г. Після очищення риби, зробіть на ній надрізи та покладіть на велику тарілку, додайте приправи за бажанням та накрийте тонкою плівкою для запобігання втрати рідини. По закінченню приготування залиште в мікрохвильовій печі на 2-3 хвилини.

Приклад: Приготування 450 г риби		
1	Оберіть необхідну програму повертаючи регулятор	A. 8
2	Розпочніть приготування натиснувши кнопку (5)	

10. ФУНКЦІЯ «ВІДКЛАДЕНИЙ СТАРТ»

При необхідності, Ви можете встановити потрібний час початку приготування. Для цього необхідно щоб на печі були коректні налаштування інтегрованого годинника. (Див. п. 5. «Використання за призначенням» цієї Інструкції)

Приклад: Вам необхідно, щоб програма автоматично розпочалась о 14:20 та тотувала протягом 9 хвилин та 30 секунд		
1	Задайте тип та час приготування	
1.1	Оберіть необхідну потужність натиснувши кнопку (1)	100P
1.2	Задайте загальний час приготування повертаючи регулятор	9:30
1.3	Натисніть кнопку (4) протягом 3 секунд	
2	Задайте час автоматичного початку програми	
2.1	Задайте час в годинах повертаючи регулятор	14:00
2.2	Натисніть кнопку (4) для підтвердження	14:00
2.3	Задайте час в хвилинах повертаючи регулятор	14:20
2.4	Натисніть кнопку (4) для підтвердження	14:20
3	Ви можете перевірити налаштування часу натиснувши кнопку (4)	

11. БАГАТОЕТАПНЕ ПРИГОТУВАННЯ ЇЖІ

Для отримання найкращих результатів під час готування їжі, Вам може знадобитися готувати в декілька етапів:

Приклад: Ви хочете готувати їжу протягом 3 хвилин за потужності 100% та після того - ще 9 хвилин за потужності 20%. Це є приготування в 2 етапи		
1	3 хвилини за потужності 100%	
1.1	Натисніть кнопку (1) для обрання потужності	100P
1.2	Оберіть час приготування повертаючи регулятор	3:00
2	9 хвилин за потужності 20%	
2.1	Натисніть кнопку (1) для обрання потужності	20P
2.2	Оберіть час приготування повертаючи регулятор	9:00
3	Натисніть кнопку (5) щоб розпочати приготування	

12. ФУНКЦІЯ «БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ»

Використовуйте цю функцію, щоб заблокувати панель керування під час чистки або щоб вберегти її від випадкового вмикання дітьми.

- 1) Встановлення замку: натисніть кнопку (6) протягом 3 секунд.
- 2) Зняття замку: натисніть кнопку (6) протягом 3 секунд.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Зніміть всі пакувальні матеріали і перевірте прилад на наявність пошкоджень. При наявності пошкоджень негайно зв'яжіться з Вашим продавцем та / або зверніться в авторизований сервісний центр.
2. Встановіть мікрохвильову піч в сухому приміщенні. Не розміщуйте поблизу джерел тепла або вологи, таких як плита або водопровід.
3. Для нормальної вентиляції відстань від задньої стінки приладу до стін повинна бути не менше 10 см, від бічних стінок - не менше 5 см, зверху - не менше 20 см, до підлоги - не менше 85 см.
4. Відстань від мікрохвильової печі до приладів, таких як TV, радіо, антена має бути не менше 5 м щоб не перешкоджати сигналу.
5. Перед першим використанням протріть мікрохвильову піч всередині і зовні вологою, потім сухою ганчіркою. Помістіть в мікрохвильову піч склянку води і ввімкніть на деякий час. При першому використанні мож-

лива поява неприємного запаху і невеликої кількості диму. Це нормально і пов'язано з вигоранням мастильних матеріалів на нагрівальному елементі. Провітріть приміщення.

6. Поставте посуд з їжею на піднос. **УВАГА!** Не кладіть у піч їжу без посуду! **ОБОВ'ЯЗКОВО** зачиніть дверцята.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПОСУДУ

Наполегливо рекомендується використовувати тільки посуд, призначений для мікрохвильової печі. В цілому, посуд з жаростійкої кераміки, скла або пластику підходить для використання в мікрохвильовій печі.

Не використовуйте металеві решітки, металевий посуд або посуд з металевими деталями чи декором.

Не використовуйте пластикову плівку, коли готуєте м'ясо або інші страви при високій температурі, тому що висока температура може пошкодити плівку.

Не використовуйте дерев'яний, паперовий, лакований, бамбуковий посуд тощо, тому що він недостатньо термостійкий і не підходить для приготування при високій температурі.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРИГОТУВАННЯ ЇЖИ В МІКРОХВИЛЬОВІЙ ПЕЧІ

Розподіліть їжу на тарілці наступним чином: більш товстий шар ближче до краю, більш тонкий - до центру.

Починайте приготування з мінімального часу, збільшуйте час при необхідності. При занадто тривалому часі приготування їжа може підгоріти і задимитися.

Такі страви, як курка, стейк, гамбургер необхідно перевертати в процесі приготування.

Після закінчення приготування їжу можна на деякий час залишити в мікрохвильовці, щоб вона «дійшла» або охолола поступово, якщо це потрібно.

ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

З метою безпеки необхідно регулярно очищувати мікрохвильову піч від залишків їжі. Всі поверхні приладу можна протирати м'якою вологою тканиною. Скляний піднос і підставку можна мити в воді з невеликою кількістю миючого засобу.

1. Від'єднайте прилад від електричної мережі перед очищенням.

2. Не занурюйте прилад у воду або інші рідини.

3. Не використовуйте агресивні або абразивні речовини, пароочищувачі або жорсткі щітки для чищення будь-яких поверхонь / деталей пристрою.

4. Не знімайте кришку хвилеводу!

5. Після тривалого використання в мікрохвильовій печі може з'явитися неприємний запах. Щоб усунути його, скористайтеся одним із запропонованих варіантів:

- помістіть в мікрохвильовку посуд з нарізаним лимоном. Увімкніть піч на 2-3 хвилини в режимі високої потужності;
- помістіть в мікрохвильовку чашку чорного чаю і увімкніть піч на 2-3 хвилини в режимі високої потужності;
- покладіть в піч кілька шматочків апельсинової шкірки і увімкніть піч на 1 хвилину в режимі високої потужності.

МОЖЛИВІ ПИТАННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перш, ніж звертатися до сервісу, перевірте наступне: переконайтеся, що мікрохвильова піч під'єднана до робочої розетки мережі; переконайтеся, що запобіжники електромережі справні.

Поставте чашку з водою (приблизно 150 мл.) в піч. Щільно закрийте дверцята і увімкніть прилад на 1 хвилину.

- чи є світло?
- чи працює вентилятор? (Піднесіть руку до вентиляційної решітки)
- чи обертається підставка? (Може повертатися за і проти годинникової стрілки)
- чи нагрілася вода?

Якщо Ви отримали відповідь «Ні» на будь-яке з цих питань, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

ВАШ ВНЕСОК НА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація транспортної упаковки

Просимо Вас, по можливості, здати упаковку в пункт прийому вторсировини після закінчення гарантійного терміну.

Утилізація приладу

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали свій строк, часто містять шкідливі речовини необхідні для їх роботи і безпеки. При неправильній утилізації приладів та їх потраплянні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади що відпрацювали свій строк разом зі звичайним побутовим сміттям.

Рекомендуємо Вам здати такий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів.

До моменту відправлення на утилізацію прилад повинен зберігатися в безпечному місці.

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за приобретение товара Торговой Марки «ViLgrand». Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве. Спасибо за Ваш выбор!

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором. Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам и другим серьезным травмам. Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При соблюдении правил эксплуатации и техники безопасности срок эксплуатации прибора составляет 5 лет.

При покупке прибора необходимо убедиться в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина. Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед использованием проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
2. Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора. Включайте прибор только в заземленную розетку.
3. Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями и умственными недостатками, или с недостатком опыта и знания, если они понимают возможные опасности, либо за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования прибора.
4. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, если прибор размещен / установлен в нормальном предусмотренном для него рабочем положении. Кроме того, детям должен быть предоставлен соответствующий присмотр или инструкции по безопасному использованию прибора и они осознали риски опасности, которые могут возникнуть во время использования устройства. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подсоединять прибор к сети электро-

питания (штепсельной розетки), регулировать и чистить прибор или выполнять работы по техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем.

5. Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости.

6. Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.

7. Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола, следите чтобы шнур не касался нагреваемых поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура.

8. Вынимайте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку. Не притрагивайтесь к корпусу, шнуру или вилке мокрыми/влажными руками.

9. Прибор категорически запрещается включать, если:

- поврежден сетевой соединительный шнур/штепсельная вилка;
- на приборе имеются видимые повреждения;
- перед этим прибор упал.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.

10. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Перед очисткой, уходом, наполнением, опорожнением, а также при возникновении неисправностей следует выключить все выключатели на приборе и вынуть вилку из розетки электросети.

11. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность. Не встраивайте микроволновую печь в мебель и не устанавливайте её в ящики.

12. Обязательно закрывайте дверцу микроволновой печи перед включением!

13. Чтобы не допустить возгорания внутри микроволновой печи:

- не готовьте пищу слишком долго;
- снимите металлические закрепки с бумажных или пластиковых пакетов перед тем, как поместить их в микроволновую печь;
- не разогревайте масло или жир для жарки до температуры, при которой они могут загореться;
- после использования очищайте внутреннюю поверхность печи влажной, а затем сухой тканью, чтобы убрать остатки еды и жира. Накопившиеся остатки жира и еды могут разогреться до высокой температуры и стать источниками дыма или возгорания.
- будьте внимательны и не оставляйте печь без присмотра.

14. ВНИМАНИЕ! В микроволновой печи жидкости могут нагреться выше температуры кипения! Будьте предельно осторожны, внезапно вскипев-

шая жидкость может обжечь! Чтобы не допустить внезапного вскипания жидкости:

- используйте для приготовления жидких блюд и разогрева жидкостей посуду с широким горлышком. Готовые жидкие блюда / разогретые жидкости вынимайте не сразу, дайте им постоять в открытой микроволновке некоторое время;
- такие продукты, как картофель, сосиски, каштаны и т.п. нужно очистить либо проткнуть в нескольких местах перед приготовлением. Не готовьте и не разогревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе.
- не разогревайте жидкости и другую еду в запечатанных/плотно закрытых контейнерах или бутылках, они могут взорваться.
- перед употреблением разогретых продуктов, особенно детского питания, убедитесь, что они не слишком горячие.

15. Посуда с готовой едой может быть очень горячей. Пользуйтесь кухонными рукавицами или прихватками, чтобы не обжечься. Готовые закрытые блюда, такие как попкорн, открывайте очень осторожно. Не допускайте попадания горячего пара на лицо и руки.

16. Будьте аккуратны со стеклянным подносом. Перед мытьем дайте подносу остыть. Не ставьте горячую еду/посуду на холодный поднос. Не кладите замороженные продукты на поднос, если он горячий.

17. Не допускайте, чтобы еда или посуда касались внутренних поверхностей микроволновой печи.

18. Не храните продукты и т.п. внутри микроволновой печи.

19. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПУСТУЮ МИКРОВОЛНОВУЮ ПЕЧЬ!

20. Используйте только посуду, подходящую для использования в микроволновой печи.

21. Пользуйтесь только аксессуарами, рекомендованными производителем.

22. Если внутри печи загорелась/задымилась посуда или еда, НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЦУ! Выключите печь и отключите её от сети.

23. Микроволновая печь предназначена для приготовления и разогрева еды и напитков. Не используйте печь для сушки и нагрева одежды, обуви и т.п., это может привести к возгоранию или пожару.

24. Дверца и детали корпуса микроволновой печи во время работы могут разогреться до высокой температуры. Будьте осторожны, не обожгитесь!

25. Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.

26. В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании «ViLgrand».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для приготовления еды, подогрева и размораживания продуктов. Не для коммерческого использования!

Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

После подключения прибора к сети, LED дисплей трижды подаст световой сигнал. После этого на нем отобразится символ " : ".

2. АВТО / ВРЕМЯ / ВЕС переключатель

Вы можете увеличить или уменьшить время приготовления, вес или выбрать меню «АВТО», поворачивая переключатель.

3. ПАУЗА / ОТМЕНА

Во время выбора программы или ввода времени нажмите кнопку (6) один раз для отмены вводимой программы и возвращения в стартовое меню.

Во время готовки: нажмите один раз для приостановки производимой операции, нажмите дважды для отмены запущенной программы.

4. АВТОМАТИЧЕСКОЕ НАПОМИНАНИЕ

Когда установленная Вами программа будет завершена, на LED дисплее отобразится "END" и прозвучит тройной звуковой сигнал, напоминающий Вам, что Вы можете достать пищу. Если после этого Вы не нажмете кнопку ПАУЗА / ОТМЕНА или не откроете дверцу, звуковой сигнал будет повторяться каждые 3 минуты.

5. НАСТРОЙКА ЧАСОВ

5.1. Нажмите и держите 3 секунды кнопку (4).

5.2. Поверните переключатель для установки времени в часах.

5.3. Нажмите кнопку (4) еще раз.

5.4. Поверните переключатель для установки времени в минутах.

5.5. Нажмите кнопку (4) еще раз для установки.

6. ПРОЦЕСС ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Выберите необходимую мощность нажатием на кнопку (1).

На LED дисплее последовательно отобразятся 100P — 80P — 60P — 40P — 20P.

ВЫСОКАЯ (100P)	100% выходная мощность	БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ
ВЫШЕ СРЕДНЕЙ (80P)	80% выходная мощность	ОБЫЧНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ
СРЕДНЯЯ (60P)	60% выходная мощность	МЕДЛЕННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ
НИЖЕ СРЕДНЕЙ (40P)	40% выходная мощность	РАЗМОРОЗКА
НИЗКАЯ (20P)	20% выходная мощность	ПОДОГРЕВ

Пример: Приготовление пищи в течение 10 минут при мощности 80%		
1	Выберите требуемую мощность нажатием кнопки (1)	80 P
2	Установите время приготовления поворотом регулятора	10:00
3	Нажмите кнопку (5) для начала приготовления. На LED дисплее будет отображаться оставшееся время приготовления.	

7. ФУНКЦИЯ «+30 с»

При нажатии кнопки (2) на дисплее последовательно будет отображаться время 0:30, 1:00, 1:30.

Эта функция позволяет быстро задать необходимое время, опуская шаги задания программы.

Пример: Для приготовления пищи в течение 1 минуты		
1	Последовательно нажимайте кнопку (2) для выбора желаемого времени	1:00
2	Начните приготовление нажатием кнопки (5)	

8. РАЗМОРОЗКА

Данная функция используется для разморозки продуктов. Последовательно нажимайте кнопку (3), на дисплее будут отображаться программы d.1 – d.2 – d.3.

d. 1	Разморозка мяса, от 0,1 до 2,0 кг
d. 2	Разморозка птицы, от 0,2 до 3,0 кг
d. 3	Разморозка рыбы и морепродуктов, от 0,2 до 3,0 кг

Пример: Разморозка 0,4 кг рыбы		
1	Нажмите кнопку (3) для выбора типа продукта	d. 3
2	Поверните регулятор для выбора требуемого веса	0. 4
3	Начните программу, нажав кнопку (5)	
4	По прошествии половины времени прозвучит звуковой сигнал, напоминающий о необходимости перевернуть пищу. Откройте дверцу и переверните продукт. После этого закройте дверцу и нажмите кнопку (5) для продолжения программы	

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ РАЗМОРОЗКИ ПРОДУКТОВ

	МАССА	ВРЕМЯ РАЗМОРОЗКИ
МЯСО	0,1 - 2,0 кг	1:30 - 26:00
ПТИЦА	0,2 - 3,0 кг	2:30 - 29:00
МОРЕПРОДУКТЫ	0,1 - 0,9 кг	1:30 - 14:00

9. АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

В данной микроволновой печи есть 8 предустановленных программ для быстрого приготовления продуктов. Поверните регулятор для выбора соответствующей программы.

А. 1	Попкорн	Подходит для приготовления пакета попкорна весом 85 г. Нажмите кнопку (6) для остановки программы, если попкорн приготовился раньше заданного времени.
А. 2	Попкорн	Подходит для приготовления пакета попкорна весом 100 г. Нажмите кнопку (6) для остановки программы, если попкорн приготовился раньше заданного времени.
А. 3	Пицца	Подходит для разогрева кусочка пиццы массой 150 г.
А. 4	Напиток	Подходит для разогрева 250 мл жидкости. Изначальная температура жидкости должна быть 5-10°C
А. 5	Напиток	Подходит для разогрева 500 мл жидкости. Изначальная температура жидкости должна быть 5-10°C
А. 6	Картофель	Приготовление картофеля, нарезанного ломтиками 5*5 мм и общим весом около 450 г. Разместите кусочки на большом блюде и накройте тонкой пленкой для предотвращения потери жидкости.
А. 7	Картофель	Приготовление картофеля, нарезанного ломтиками 5*5 мм и общим весом около 650 г. Разместите кусочки на большом блюде и накройте тонкой пленкой для предотвращения потери жидкости.
А. 8	Рыба	Приготовление рыбы массой 450 г. После очистки рыбы, сделайте на ней надрезы и поместите на большое блюдо, добавьте приправы по вкусу и накройте тонкой пленкой для предотвращения потери жидкости. После окончания приготовления оставьте в микроволновой печи на 2-3 минуты.

Пример: Приготовление 450 г рыбы		
1	Выберите необходимую программу поворотом регулятора	A. 8
2	Начните приготовление нажатием на кнопку (5)	

10. ФУНКЦИЯ «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»

При необходимости, Вы можете задать требуемое время начала приготовления. Для этого необходимо чтоб на печи был корректно настроены интегрированные часы. (См. п. 5. «Использование по назначению» данного Руководства по эксплуатации)

Пример: Вам необходимо, чтобы микроволновая печь начала приготовление продуктов в 14:20 в течение 9 минут и 30 секунд		
1	Задайте тип и время приготовления	
1.1	Выберите требуемую мощность нажатием кнопки (1)	100P
1.2	Задайте общее время приготовления поворотом регулятора	9:30
1.3	Зажмите кнопку (4) на 3 секунды	
2	Задайте время начала приготовления	
2.1	Задайте время в часах поворотом регулятора	14:00
2.2	Нажмите кнопку (4) для подтверждения	14:00
2.3	Задайте время в минутах поворотом регулятора	14:20
2.4	Нажмите кнопку (4) для подтверждения	14:20
3	Вы можете проверить настройку отложенного старта нажатием кнопки (4)	

11. МНОГОЭТАПНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ

Для получения наилучших результатов во время приготовления, Вам может потребоваться готовить пищу в несколько этапов:

Пример: Вы хотите готовить пищу в течение 3 минут при мощности 100% и после этого - 9 минут при мощности 20%. Это приготовление в 2 этапа		
1	3 минуты при мощности 100%	
1.1	Нажмите кнопку (1) для выбора мощности	100P
1.2	Выберите время приготовления поворотом регулятора	3:00
2	9 минут при мощности 20%	
2.1	Нажмите кнопку (1) для выбора мощности	20P
2.2	Выберите время приготовления поворотом регулятора	9:00
3	Начните приготовление нажатием на кнопку (5)	

12. ФУНКЦИЯ «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»

Используйте эту функцию, чтобы заблокировать панель управления микроволновой печи во время чистки или чтобы уберечь ее от непреднамеренного включения детьми.

- 1) Установка замка: Зажмите кнопку (6) в течение 3 секунд.
- 2) Снятие замка: Зажмите кнопку (6) в течение 3 секунд.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Снимите все упаковочные материалы и проверьте прибор на наличие повреждений. При наличии повреждений немедленно свяжитесь с Вашим продавцом и/или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
2. Установите микроволновую печь в сухом помещении. Не располагайте вблизи источников тепла или влажности, таких как плита или водопровод.

3. Для нормальной вентиляции расстояние от задней стенки прибора до стен должно быть не менее 10 см, от боковых стенок – не менее 5 см, сверху – не менее 20 см, до пола - не менее 85 см.
4. Расстояние от микроволновой печи до приборов, таких как TV, радио, антенна должно быть не менее 5 м чтобы не исказить сигнал.
5. Перед первым использованием протрите микроволновую печь внутри и снаружи влажной, затем сухой тканью. Поместите в микроволновую печь стакан воды и включите на некоторое время. При первом использовании возможно появление неприятного запаха и небольшого количества дыма. Это нормально и связано с выгоранием смазочных материалов на нагревательном элементе. Проветрите помещение.
6. Поставьте посуду с едой на поднос. **ВНИМАНИЕ!** Не кладите в печь еду без посуды! **ОБЯЗАТЕЛЬНО** закройте дверцу.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСУДЫ

Настоятельно рекомендуется использовать только посуду, предназначенную для микроволновой печи. В целом, посуда из жаростойкой керамики, стекла или пластика подходит для использования в микроволновке.

Не используйте металлические решётки, металлическую посуду либо посуду с металлическими деталями или декором.

Не используйте деревянную, бумажную, лакированную, бамбуковую и пр. посуду, т.к. она недостаточно термостойкая и не подходит для приготовления при высокой температуре.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ ЕДЫ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Распределите еду на блюде следующим образом: более толстый слой ближе к краю, более тонкий – к центру.

Начинайте приготовление с минимального времени, увеличивайте время при необходимости. При слишком длительном времени приготовления еда может пригореть и задымиться.

Такие блюда, как курица, стейк, гамбургер необходимо переворачивать в процессе приготовления.

После окончания приготовления еду можно на некоторое время оставить в микроволновке, чтобы она «дошла» или остывала постепенно, если это нужно.

УХОД И ЧИСТКА

В целях безопасности необходимо регулярно очищать микроволновую печь от остатков еды. Все поверхности прибора можно протирать мягкой влажной тканью. Стекланный поднос и подставку можно мыть в воде с небольшим количеством моющего средства.

1. Отключите прибор от электрической сети перед очисткой.
2. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
3. Не используйте агрессивные или абразивные вещества, или паро-очистители или жесткие щётки для чистки любых поверхностей/деталей устройства.
4. Не снимайте крышку волновода!
5. После длительного использования в микроволновой печи может появиться неприятный запах. Чтобы убрать его, воспользуйтесь одним из предложенных вариантов:
 - поместите в микроволновку посуду с нарезанным лимоном. Включите печь на 2-3 минуты в режиме высокой мощности;
 - поместите в микроволновку чашку черного чая и включите печь на 2-3 минуты в режиме высокой мощности;
 - положите в печь несколько кусочков апельсиновой кожуры и включите печь на 1 минуту в режиме высокой мощности.

ВОЗМОЖНЫЕ ВОПРОСЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прежде, чем обращаться в сервис, проверьте следующее. Убедитесь, что микроволновая печь включена в исправную электрическую розетку. Убедитесь, что предохранители электросети исправны.

Поставьте чашку с водой (приблизительно 150 мл.) в печь. Плотно закройте дверцу и включите прибор на 1 минуту.

- включился ли свет?
- работает ли вентилятор? (поднесите руку к вентиляционной решетке)
- вращается ли подставка? (может вращаться по и против часовой стрелки)
- нагрелась ли вода?

Если Вы получили ответ «НЕТ» на любой из этих вопросов, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация транспортной упаковки

Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья после окончания гарантийного срока.

Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасы-

вать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

НАША веб-сторінка



НАШ instagram

